

**DIN EN ISO 23953-1**

ICS 01.040.97; 97.130.20

Einsprüche bis 2014-03-10  
Vorgesehen als Ersatz für  
DIN EN ISO 23953-1:2012-09**Entwurf****Verkaufskühlmöbel –  
Teil 1: Begriffe (ISO/DIS 23953-1:2013);  
Deutsche Fassung prEN ISO 23593-1:2013**Refrigerated display cabinets –  
Part 1: Vocabulary (ISO/DIS 23953-1:2013);  
German version prEN ISO 23593-1:2013Meubles frigorifiques de vente –  
Partie 1: Vocabulaire (ISO/DIS 23953-1:2013);  
Version allemande prEN ISO 23593-1:2013**Anwendungswarnvermerk**

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2014-01-10 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter [www.entwuerfe.din.de](http://www.entwuerfe.din.de) bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter [www.entwuerfe.normenbibliothek.de](http://www.entwuerfe.normenbibliothek.de), sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an [fnkae@din.de](mailto:fnkae@din.de) möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter [www.din.de/stellungnahme](http://www.din.de/stellungnahme) oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter [www.dke.de/stellungnahme](http://www.dke.de/stellungnahme) abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Kältetechnik (FNKä) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 24 Seiten

Normenausschuss Kältetechnik (FNKä) im DIN

## Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 23953-1:2013) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 44/WG 1 „Verkaufskühlmöbel“, dessen Sekretariat vom UNI (Italien) gehalten wird, in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee ISO/TC 86 „Refrigeration and air-conditioning“ erarbeitet.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 044-00-07 AA „Gewerbe- und Verkaufskühlmöbel“ im Normenausschuss Kältetechnik (FNKä) verantwortlich.

### Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 23953:2012-09 sind folgende Änderungen vorgenommen worden:

- a) Aktualisierung der Begriffe im Hinblick auf den sich in der Überarbeitung befindlichen Teil 2 der Reihe der Normen.
- b) Überarbeitung der Begriffe im Hinblick auf die Richtlinie 2009/125/EG bezüglich energieverbrauchsrelevanter Produkte.

## **Verkaufskühlmöbel — Teil 1: Begriffe (ISO/DIS 23953-1:2013)**

*Meubles frigorifiques de vente — Partie 1 : Vocabulaire (ISO/DIS 23953-1:2013)*

*Refrigerated display cabinets — Part 1: Vocabulary (ISO/DIS 23953-1:2013)*

ICS:

Deskriptoren: